Domov sociálnych služieb pre deti a dospelých Sibírka, Sibírska 69, 831 02 Bratislava

Výročná správa 2012

Bratislavský samosprávny kraj

Obsah

1. Základné identifikačné údaje 3
2. Poslanie 3
3. Profil poskytovateľa 3

   Poskytované sociálne služby 4

   Kapacita 5

   Organizačná štruktúra 5

   Rok 2012 6
4. Aktivity a poskytované služby v roku 2012 6

   Aktivity výchovno-terapeutického úseku v kalendárnom roku 2012 6

   Aktivity zdravotníckeho úseku v kalendárnom roku 2012 12

   Niekoľko aktivít prijímateľky sociálnych služieb 13
5. Ročná účtovná uzávierka 14

1. Základné identifikačné údaje

Názov:	**Domov sociálnych služieb pre deti a dospelých Sibírka**
Zriaďovateľ:	**Bratislavský samosprávny kraj**
Sídlo:	**Sibírska 69, 831 02 Bratislava**
Štatutárny zástupca :	**PhDr. Pavel Komrska, riaditeľ do 3. augusta 2012** **Mgr. Martina Betinová od 6. augusta 2012**
IČO:	**00604968**
DIČ:	**2020863977**
Kontakt:	**02/444 61 208**
E mail:	**dss.sibirska@gmail.com** **sibirska.vychova@gmail.com**
Web:	**www.dsssibirska.sk**
Bankové spojenie:	**823 75 71/5200 OTP Banka**

2. Poslanie

„Robíme život krajším ľuďom s viacnásobným postihnutím“ – tak znie naše motto. V reálnom živote to znamená podporovať a rešpektovať deti a dospelých s týmto hendikepom – klientov nášho zariadenia. Poskytovať im také sociálne služby, ktoré im pomáhajú zvyšovať kvalitu ich života – umožniť pocítiť vlastný rytmus života, podporovať ďalší vývin a poskytnúť pocit istoty, podpory a dôvery. Zároveň sprevádzame rodiny našich klientov v ich zložitých životných situáciách.

3. Profil poskytovateľa

Domov sociálnych služieb pre deti a dospelých Sibírka začal svoju činnosť 13. januára 1987 ako Ústav sociálnej starostlivosti pre mládež na Jaskovom rade č. 159. Presne na deň 13. januára 2012 oslávil svoje 25. výročie dňom otvorených dverí, kde mali návštevníci možnosť vidieť, aký kus cesty prešiel od svojho vzniku. Od zdravotníckeho zariadenia po zariadenie, ktoré poskytuje sociálne služby na základe individuálnych rozvojových plánov jednotlivých klientov, poskytuje špecializované terapeutické služby, je bezbariérové a vybavené modernými technickými pomôckami.

V súčasnosti poskytujeme sociálne služby občanom s viacnásobným postihnutím (mentálnym, telesným, zmyslovým) od 6 rokov veku, ak sú odkázaní na pomoc inej fyzickej osoby a ich stupeň odkázanosti je najmenej V. podľa prílohy č. 3 Zákona č. 448/2008 o sociálnych službách v znení neskorších predpisov. Zákon o sociálnych službách ustanovuje konkrétne služby a podmienky, podľa ktorých náš domov postupuje. Zákon tiež umožňuje za účelom zvyšovania kvality poskytovania sociálnych služieb poskytovať ďalšie odborné služby a keďže máme na to vytvorené podmienky, naše služby sú rozšírené o odborný rehabilitačný program a špecializované terapie.

Základné okruhy poskytovaných sociálnych služieb tvoria:

- **Poskytovanie zdravotnej starostlivosti v rozsahu ošetrovateľskej starostlivosti:**

- vykonávanie zdravotných výkonov (medikamentózna liečba, preväzy, prevencia dekubitov, stály zdravotný dohľad)
- vykonávanie ošetrovateľských výkonov (ošetrovateľská hygiena, podávanie stravy a asistencia pri jedle)
- vedenie ošetrovateľskej dokumentácie

- **Odborný rehabilitačný program :**

- liečebnú telesnú výchovu *(Bobathov koncept, Kabátová metodika, lopičková metóda, dýchacia gymnastika, preky chrotovej a Beckerovej metódy)*
- Vodoliečbu *(perličkový kúpeľ, vírivkový kúpeľ, subaquálna masáž, nožné vírivky)*
- masáže *(mäkké techniky, Hermachová metóda, klasická masáž, lymfodrenáž, reflexná masáž)*
- kondičné cvičenia
- prístrojové cvičenia *(motomed – Thera vital, chodiaci pás – Maderos)*
- polohovanie *(antispastické polohovanie, polohovanie zamerané na prevenciu dekubitov)*
- magnetoterapia
- Aplikácia protetických pomôcok

- **Terapeutické (špeciálno-pedagogické, liečebno-pedagogické) a psychologické služby:**

- vývinová psychologická diagnostika psychomotorického vývinu a psychodiagnostika psychického vývinu
- vývinová a špeciálno – pedagogická diagnostika
- tvorba individuálnych stimulačných programov rozvoja osobnosti klienta
- sociálna rehabilitácia
- špecializované terapie: Snoezelen terapia, koncept Bazálnej stimulácie, individuálna a skupinová terapeutická činnosť s využitím prvkov *muzikoterapie, biblioterapie, dramatoterapie, psychomotorickej terapie, aromaterapie a canisterapie*
- činnostná terapia – ako predpríprava k pracovnej terapii
- výchova
- vzdelávanie v spolupráci so SZŠ na Žehrianskej ulici
- záujmová činnosť - integračné aktivity v rámci kultúrno-spoločenského prostredia, terapeuticko – rekreačné pobyty, voľnočasové aktivity (ihrisko, vychádzky do prírody...)

- **Sociálny servis:**

- proces evidencie žiadostí do DSS, komunikácia so žiadateľmi
- vedenia sociálnej agendy
- komunikácia s rodičmi klientov a ich príbuznými
- sociálno - právne poradenstvo
- spolupráca s orgánmi štátnej správy

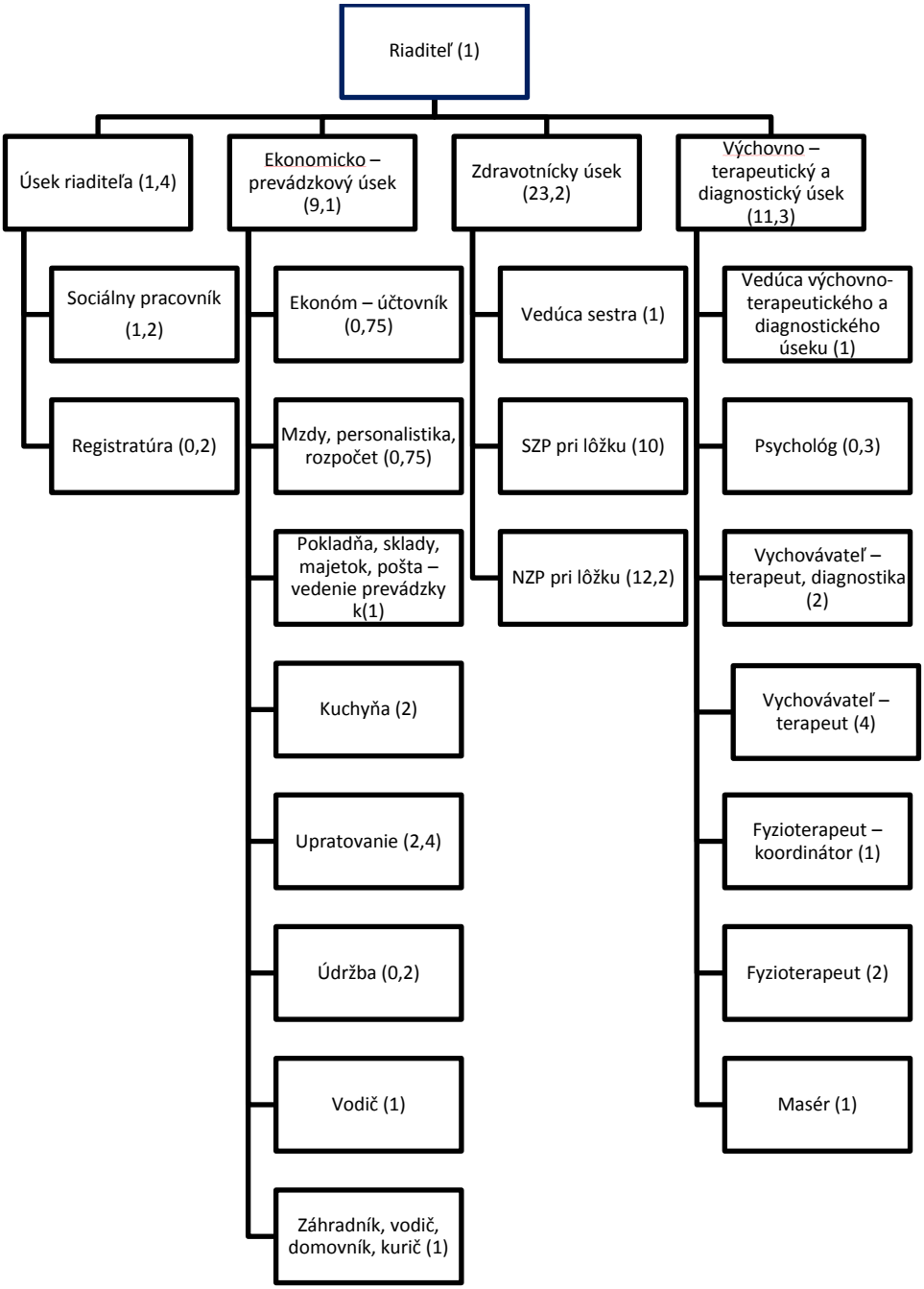
- **Ďalšie služby -** Ubytovanie, stravovanie, upratovanie, pranie, žehlenie a pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby

Kapacita

DSS Sibírka poskytuje sociálne služby pre **38 klientov**:

- pre 8 klientov ambulantnou formou
- pre 12 klientov týždennou pobytovou formou
- pre 18 klientov celoročnou pobytovou formou

Organizačná štruktúra



Spolu: 46 zamestancov

Rok 2012

V priebehu roku 2012 sme zažili veľa radostných. ale aj smutných udalostí. 13. januára sme oslávili 25. výročie vzniku. Riaditeľom od vzniku nášho domova bol PhDr. Pavel Komrska, ktorý celých 25 rokov intenzívne hľadal pre ľudí so zdravotným postihnutím cestu pre ich čo najlepšie začlenenie do spoločnosti a vytváral podmienky pre zvyšovanie kvality ich života. Dokázal vidieť ich potenciál tam, kde ho iní nevideli a preukázať rešpekt, ktorého sa im inde nedostávalo. Najmä preto sa dnes v Domove sociálnych služieb Sibírka poskytujú kvalitné sociálne služby v prostredí pripomínajúcom domov. Dňa 3. augusta 2012 nás vo veku 64 rokov náhle opustil. Svojou prácou sa zaslúžil o rozvoj a reprezentáciu regiónu, za čo mu bol udelený in memoriam Pamätný list predsedu BSK.

4. Aktivity a poskytované služby v roku 2012

Aktivity výchovno – terapeutického a diagnostického úseku v kalendárnom roku 2012

V roku 2012 sme sa opäť snažili vytvárať každému klientovi taký program, ktorý plne akceptuje jeho individualitu, potreby, túžby a zároveň nezabúda rozvíjať jednotlivé zložky psychomotorického vývinu.

- **Týždenný výchovno – terapeutický program v Sibírke zahŕňal:**

- Ranné komunity (skupinová činnosť) 3-5 x týždenne

- Individuálna terapeutická činnosť, - Snoezelen terapia, koncept Bazálnej stimulácie, pracovná terapia, prvky arteterapie, biblioterapie, muzikoterapie atď

- Fyzioterapia podľa individuálnych rehabilitačných programov (2dni do týždňa vodoliečba, 3 dni do týždňa individuálna fyzioterapia)

- Škola, v spolupráci so ŠZŠ Žehrianska – 5x týždenne pre deti do 18 rokov

	7:00 – 8:00	8:00 – 8:30	8:30 - 9:00	9:00- 9:30	9:30 – 10:00	10:00– 10:30	10:30– 11:00	11:00- 11:30	11:30– 12:00	12:00– 13:00	13:00- 14:00	14:00- 14:30	14:30- 15:00	15:00- 16:00	16:00– 17:00
Pondelok				fyzio		BM				obed	odpočinok			škola	
Utorok Párny		Raňajky			škola					obed	odpočinok				
Nepárny								TM							
Streda		Raňajky		Komunita					škola	obed	odpočinok			škola	
Štvrtok Párny		Raňajky		škola				Vodoliečba (P)		obed	odpočinok				
Nepárny						Vodoliečba (NV)									
Piatok		raňajky		Komunita				fyzio		obed	odpočinok				

Obr.č.1: príklad rozvrhu dňa klienta DSS Sibírka

Obr.č.2: prvky biblioterapie

Obr.č.3: Tmavá snoezelen miestnosť

Obr.č.4: guličkový bazén

Obr.č.5: rehabilitácia

- **Podujatia organizované DSS Sibírka**

Aktívne sme vytvárali možnosti a príležitosti pre formovanie a rozvoj osobnosti našich klientov – ich potrieb, záujmov, tvorivosti, pozitívneho vzťahu ku hodnotám. Každodenný život sme klientom spestrovali rôznymi sociálno - integračnými aktivitami:

Deň otvorených dverí	13.1.2012
Oslavy narodenín klientov	38 x
MDD	1.6.2012
Vysvedčenie spojené s grilovačkou	29.6.2012
Canisterapia	1x týždenne počas celého roku
Čítanie s ujom Vladkom	1x týždenne počas celého roku
Rytierska rada - Štandardy kvality poskytovania sociálnych služieb (rozhovory s klientami na nimi navrhnuté témy)	1x týždenne od apríla 2012
Vernisáž a výstava „Pohltil ho iný svet“	September 2012

Divadielko	2x
Mikuláš	1x
Vianočná besiedka	1x
Vychádzky do blízkeho okolia (Cukráreň, park, cestovanie MHD)	45x
Vychádzky – výlety celodenné (Železná studienka, Výlet loďou na Devín, Výlet do Nitry na výstavu ZPMP, Carnuntum-minulosť a prítomnosť)	4 x
Kultúrne podujatia (kino, divadlo, výstavy, koncerty)	5 x
Otvorená akadémia I,II (NG Pezinok, pravidelne jeden - dvaja klienti)	10x

Obr.č.6: opekanie na Železnej studničke

Obr.č.7: výlet do Nitry

Obr.č.8: oslava narodenín

Obr.č.9: canisterapia

- **Výchovno-rehabilitačné aktivity**

Pravidelné organizovanie výchovno – rekreačných pobytov sa nám veľmi osvedčilo. Preto sme radi, že za pomoci sponzorov a rodičov klientov sa podarilo v roku 2012

zorganizovať 2 týždňové pobyty. Takéto pobyty totiž poskytujú veľa podnetov, ktoré v Sibírke klient nikdy nemá možnosť zažiť, napr. vytvárajú sa tam podmienky na nadväzovanie nových sociálnych vzťahov, orientácia v novom prostredí, zmena prostredia a pod.

aktivita	Počet	Počet klientov
Tatranská Lomnica	1x týždenný pobyt	5
Častá – Detská misia	1x týždenný pobyt	5

Obr.č.10: Častá

Obr.č.11: Tatranská Lomnica

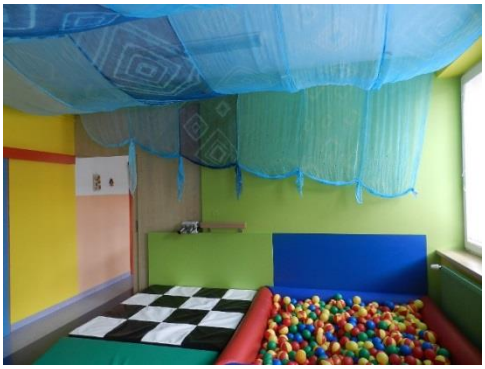
- **Projekty – ich tvorba a realizácia a sponzorské dary**

Uvedomujeme si v akom „šetriacom režime“ sa nachádzame a preto sme sa snažili získavať finančné prostriedky na rôzne účely z grantov. Vypracovali sme veľké množstvo projektov, grantových výziev, oslovovali sme rôznych donorov... preto, aby sme v konečnom dôsledku zvýšili kvalitu života našich klientov. Nie všetko sa nám podarilo, ale niečo predsa len áno. Tu je prehľad:

Názov projektu	**Cieľ projektu**	**Darca**	**Získaná suma**
Pocit - myšlienka - hlas	doúčtovanie projektu - komunikačná tabuľka	Nadácia Intenda	380 €
Naše mesto	Výlet loďou - Devín	Nadácia Pontis	50 €
Vianoce v lete	„Canisterapia pre našich klientov“	4peaple n.f	247 €
Výlety	týždenný výchovno – rekreačný pobyt a 2 jednodňové výlety	AC Nielsen Slovakia s.r.o	1206 €
Vysávač	rozšírenie pracovnej terapie	Individuálny darca	97,99 €

Ernst Young community day 2012	Opekačka na Železnej studničke	Nadácia Pontis	67,44 €
Magnetoterapia Renaissance	Nákup prístroja na magnetoterapiu Renaissance	Reming Consult a.s	1948 €
Canisterapia pre klientov Sibírky	Canisterapia	Reming Consult a.s	552 €
Vybudovanie priestorov pre terapiu Snoezelen – „Hravá Snoezelen miestnosť“	Nákup materiálu – farby, technické zabezpečenie, komponenty	Reming Consult a.s	2500 €
Hravá snoezelen miestnosť	Nákup jednotlivých komponentov a potrieb na vymaľovanie miestnosti	ČSOB	1365,66 €
Canisterapia	canisterapia	Individuálni darcovia	1235 €
„Canisterapia pre Sibírku“	canisterapia	4peaple n.f	50 €
Canisterapia	canisterapia	Život s DMO	150 €
Projekt Therra Vital-motomed z r. 2011	záverečné vyúčtovanie, splatenie konečnej čiastky	Dobrá krajina	757,32 €
Čo cítim, poviem	Komunikačné tabuľky	Fond GSK	850 €
Rozvoj talentu	Rozvoj talentu klientov DSS Sibírka	WellGiving, o.z	480,2 €
Výchovno – rekreačné pobyty	Výlet Častá – časť pobytu	Individuálni darcovia	550 €
Rôzne	hygienické podložky, spotrebný materiál, občerstvenie	Dobré ráno n.f.	1341,92 €
Rehabilitačno - ozdravovací pobyt Maroko	Rehabilitačno - ozdravovací pobyt Maroko	Dobré ráno n.f.	6 607 €
Celkovo získaných finančných prostriedkov			**20 435,53 €**

Obr.č.12: canisterapia



Obr.č.13: Hravá snoezelen miestnosť

Obr.č.14: Magnetoterapia Renaissance

- **Charitatívne trhy a podujatia**

Počas celého roku u nás vznikajú nádherné keramické, výtvarné a hodvábne výrobky. Bola by škoda neukázať sa svetu a preto sme využili priestor na propagáciu nášho zariadenia aj na týchto akciách:

Pezinské keramické trhy 2012
Deň krivých zrkadiel 2012
Vianoce v lete
Radničkine trhy 2012 – pochvala „ za šachovnicu“
Charity Day vo firme Hewlett – Packard
Firemné trhy - Reming Consult a.s.
Vianočné trhy 2012
Vianočný bazár - 22nd IWCB Christmas Bazaar

Tieto podujatia nám pomáhajú ukázať širokej verejnosti, že aj klienti s viacnásobným postihnutím môžu tvoriť krásne veci a zároveň pri samotných výtvarných aktivitách rozširovať si a nacvičovať nové zručnosti.

Aktivity zdravotníckeho úseku v kalendárnom roku 2012

V DSS Sibírka poskytujeme zdravotnú starostlivosť rozsahu ošetrovateľskej starostlivosti podľa osobitého predpisu (Zákon č. 448/2008) a opatrovateľskú starostlivosť.

Ošetrovateľskú a opatrovateľskú starostlivosť poskytuje kvalifikovaný odborný personál zdravotníckeho úseku (sestra, zdravotnícky asistent, opatrovateľka) dôstojne a ľudsky. Opatrovateľskú starostlivosť poskytujú zamestnanci, ktorí sú vyškolení akreditačným kurzom v rozsahu 220 hod a spĺňajú požiadavky pre výkon tohto povolania.

Opatrovatelia komplexne ovládajú problematiku opatrovateľskej starostlivosti, zabezpečujú poskytovanie základnej starostlivosti v súvislosti s biologickými potrebami prijímateľov sociálnej služby a vykonávajú práce na upevňovanie hygienických, spoločenských a pracovných návykov prijímateľov sociálnej služby v trojzmennej prevádzke.

Ošetrovateľskú starostlivosť v zariadení poskytujú sestry a zdravotní asistenti. Sestry svoje zdravotnícke povolanie vykonávajú v súlade s právami klientov a etickým kódexom sestry. Ošetrovateľské činnosti vyplývajú s pracovnej náplne, harmonogramu práce a špecifických výkonov, ktoré ustanovuje zákon podľa katalógu zdravotných výkonov, ktoré vykonáva sestra s odbornou spôsobilosťou podľa osobitného predpisu (Zákon č. 109/2009, § 1). Zdravotné výkony z katalógu zdravotných výkonov v DSS Sibírka, vykonáva sestra s odbornou ošetrovateľskou spôsobilosťou t.j. so špecializáciou v príslušnom odbore (komunita, vnútorné lekárstvo, detské lekárstvo). V novembri 2012 skončili 2 sestry špecializačné štúdium v odbore komunita.

Práca sestry spočíva nielen v ošetrovaní klientov so zdravotnými problémami, ale aj v hľadaní deficitov v starostlivosti o seba. Sestry sú nápomocné klientom a ich rodinám a ponúkajú im spôsoby vlastnej aktivity zameranej na podporu zdravia cez edukačné stretnutia. Pre klienta a rodinu je edukačná činnosť sestry v ošetrovateľskej praxi zvýraznená potrebou informácií, nutnosťou zvyšovania úrovne vedomostí a adaptáciou na zmenenú životnú situáciu a prevenciu komplikácií. DSS Sibírka navrhlo štandardy, ktoré boli tvorené na základe potrieb klienta a jeho rodiny pre jednotlivé pracovné postupy v diagnostickom procese, a v starostlivosti o klientov týkajúcich sa najčastejších zdravotných problémov, a ďalej pracuje s rámcovými procesuálnymi štandardmi ošetrovateľských výkonov.

DSS Sibírka spolupracuje so vzdelávacou agentúrou, ktorá sa zaoberá školiteľskou činnosťou a zabezpečovaním vzdelávacích aktivít v oblasti opatrovania dospelých a detí. Umožňuje študentom týchto rekvalifikačných kurzov vykonávať odbornú prax zameranú na poskytovanie základnej opatrovateľskej starostlivosti u klientov detského a dospelého veku v priestoroch DSS Sibírka.

Aj v našom zariadení je kladený dôraz na vzdelávanie zamestnancov, ktoré prebiehalo pravidelne interne, na regionálnej, celoslovenskej i zahraničnej úrovni aj s aktívnou účasťou.

Odborné semináre za rok 2012 sa uskutočnili v spolupráci s

- SCA Hygiene Products Slovakia s. r. o
- Hartmann – RICO spol s. r. o
- Abbott Nutrition International

- MEDICO UNO

a inými zariadeniami v pôsobnosti BSK a magistrátu mesta Bratislavy.

Na prelome septembra sme sa opäť zúčastnili na podnet spoločnosti SCA Hygiene Products Slovakia s.r.o česko – slovenskej súťaže „Poslanie opatrovať“, kde sme **získali za náš „Návrat do života“ v rámci Slovenska mimoriadne ocenenie za náročnú a zodpovednú prácu s klientom v pracovnom procese.** Táto výhra je pre zamestnancov motiváciou a ocenením za osobné nasadenie a každodennú obetavú prácu.

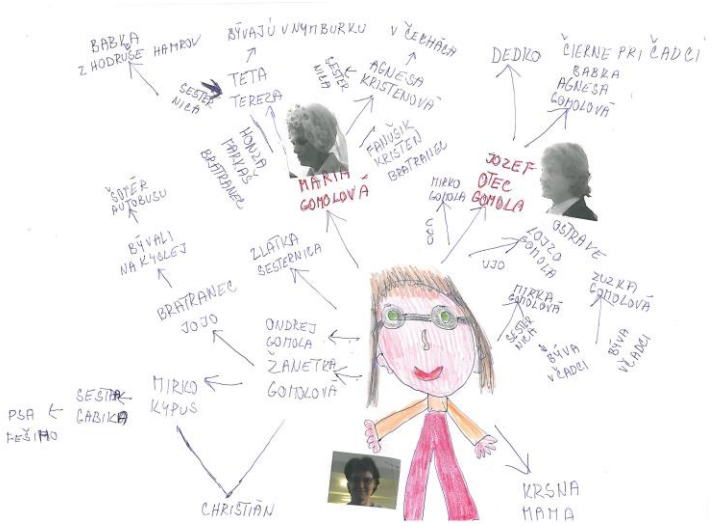
V období november – december sme podstúpili imunizáciu klientov multivitamínovými preparátmi, ktoré v značnej miere zabránili oslabeniu imunity a následnému prepuknutiu chorobných prejavov.

Úsek zdravotnícky sa vo svojej náplni zameriava na

- zabezpečovanie ošetrovateľskej starostlivosti,
- zabezpečenie opatrovateľskej starostlivosti,
- zvyšovanie kvality ošetrovateľskej a opatrovateľskej starostlivosti,
- personálne a materiálne zabezpečenie ošetrovateľskej a opatrovateľskej starostlivosti,
- implementáciu právnych predpisov do ošetrovateľskej praxe,
- zabezpečovanie sústavného vzdelávania sestier a opatrovateľov v súvislosti so svojou prácou.

Niekoľko aktivít prijímateľky sociálnych služieb

Môj rodokmeň



Moje bývanie

MOJA IZBA 17.1. 2012.

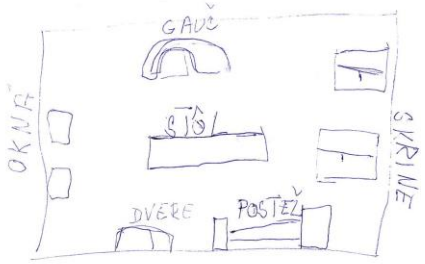
KEĎ VOJDEM DO SVOJEJ IZBY MÁM PO ĽAVEJ RUKE OKNA ZO ZÁCLONAMY. POTOM MI VISÍ FAREBNÝ ZÁVES. PO PRAVEJ RUKE VEĽKÁ POSTEĽ Z VANKUŠOM A PERINOU. SKRINE SÚ BORDOVÉ VEĽKÉ A VEĽA VECÍ SA ZMESTÍ. POLIČKA JE BORDOVÁ NA NEJ ČIERNY TELEVÍZOR. MEDZI POSTEĽOU A GAUČOM JE OBDĽŽNIKOVÝ STÔL. NAD VEĽKÝ GAUČOM VISIA DVA NAMAĽOVANÉ OBRAZY. CEZ OKNO VIDÍM NA DOMY SUSEDOV AJ AUTÁ ZAPÁRKOVANÉ PRI BRÁNE.

NÁŠ DOM

PO ZOBUDENÍ KEĎ VIJDEME VON VIDÍME VEĽKÚ ZELENÚ ZÁHRADU. POSADENÉ ~~MÁME~~ SME MALI ZELENINU OVOCNÉ STROMY, BREZY VÝRBA AJ IHLIČNATÉ STROMY. TIEŽ MÁME DOMČEK A VNÚTRI VEŠIA ČIERNY SKRINE, A KÚPEĽKU ZO ZÁCHODOM A SPRCHOVÝ KÚTOM. JE TAM AJ MALÁ SKRINKA A NA NEJ TELEVÍZOR.

GARÁŽI MÁME VEĽA NÁRADIA A PLECHOVKY Z NAPOJMI

EŠTE JE V DOMČEKU MALÁ KUCHYNKA STÔL DREVENÝ AJ Z LAVICAMI. NA STENE VISIA AJ HODINY KTORÉ IDÚ.



Víkend

12.6.2012. VÍKEND

V PIATOK KEĎ SOM IŠLA DOMOV ~~TAK~~ SME SA NIKDE NEZASTAVOVALI. V TEN DEŇ PRIŠLA BÚRKA Z TEPLA AJ PRŠALO. V SOBOTU PO RAŇAJKÁCH SOM IŠLA VON A TRHALA SOM BURINU ČO BOLA NA CHODNÍKU VEĽKÁ. POTOM PRIŠLA K NÁM MIRKOVA SESTRA GABIKA ZO PSÍKOM PEŠIM A SPAĽI U NÁS. PRŠALO AJ TU SOBOTU CHCELI SME GRILOVAŤ A NEMOHLI SME. V NEDEĽU SME BOLI VŠETCI NA VÝLETE V SUSEDNEJ DEDINE IŠLI SME NA BAZU. DONIESLI SME MÁLO NEBOLO VIAC. POTOM SME SA VRÁTILI DOMOV A NAPILI SME SA A IŠLI SME DO DEVÍNA DO ZÁHRADY ZBIERAŤ ČEREŠNE ALE NEBOLI. POTOM SME ICH BOLI ODVIESŤ DOMOV. EŠTE SME ŠLI NAKÚPIŤ A IŠLI SME DOMOV DO RAKÚSKA.

5. Ročná účtovná uzávierka

Výdavky za rok 2012

Finančné prostriedky na prevádzku sme dostali rozpočtovým opatrením z Bratislavského samosprávneho kraja.

Finančné prostriedky - dary sú získané z projektov, grantových výziev a od sponzorov – firemných alebo individuálnych.

Mzdové náklady	357 638,21
Odvody ZP + SP	123 106,29
Náklady na prevádzku DSS	139 227,03
Odchodné	1 200,50
Dávky NP	2 750,61
	623 922,64
Bežné výdavky z darov	5 559,95
Kapitálové výdavky z darov	1 948,00
Generátor pulzov pre magnetoterapiu	

Príjmy za rok 2012

Príjmy od klientov	62 858,38
Prevod príjmov z darov bežné	5 559,95
Prevod príjmov z darov kapitálové	1 948,00

Majetok k 31.12.2011

Pozemky	627 447,40
Stavby	1 283 953,36
Stroje, prístroje, zariadenia	144 300,34
Motorové vozidlá	35 945,59
	2 091 646,69

Záväzky k 31.12.2011

Neuhradené faktúry za december 2011	970,61
Uvedené záväzky boli uhradené v januári 2013	

Výročnú správu vypracovali:

Mgr. Martina Betinová, riaditeľka .....

Mgr. Dana Konečná, vedúca terapeutického úseku .....

Mgr. Andrea Kovárová, vedúca zdravotníckeho úseku .....

Zdenka Gomolová, prijímateľka sociálnych služieb .....

Anna Zelenková, účtovníčka .....

V Bratislave 24. júna 2013